

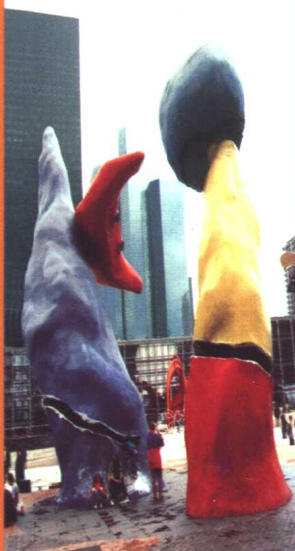
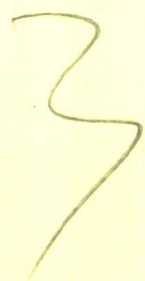


公共艺术丛书

艺术家看公共艺术

邦乃铭 / 编著

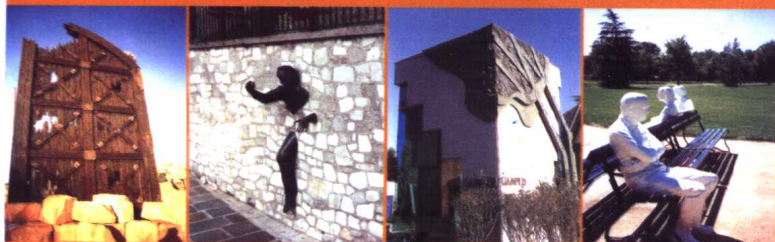
PUBLIC ARTS IN ARTISTS'EYES



- ◆ 10余位台湾专家学者精心编撰
- ◆ 全面展示欧美环境艺术设计典范案例
- ◆ 一套结合艺术、生活、城市环境与专业理念的书籍
- ◆ 是从事环境艺术、公共艺术设计、城市建设规划必读的好书

吉林科学技术出版社
台湾艺术家出版社

责任编辑：张宝基
装帧设计：孙潇茵

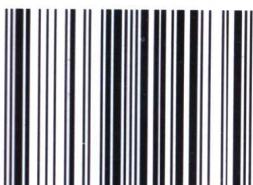


公共艺术，从过去人们对它的陌生到今天成为社会大众关注的学科，目前确实已成为我们环境发展人士所普遍关心的一件事，到底我们需要为这个环境增添什么新面貌？

公共艺术离不开“公众”，也离不开“艺术”，他除了让政府、民众、建筑师、景观设计师等关心之外，艺术家恐怕更是关心它未来的前景之人。

本书通过访谈 18 位艺术家，聆听他们论述公共艺术面面观和期望，并以电脑技术结合艺术家作品来虚拟公共艺术实境，展现其独特魅力。

ISBN 7-5384-2493-8



9 787538 424935 >

定价：39.00 元

目录

CONTENTS

序.....	1
作者简介.....	2
前言：让公共艺术的未来更宽广.....	3
第一章 公共艺术是文化美感的显学.....	4
雕塑家杨英风：公共艺术是文化的显学.....	5
雕塑家王秀杞：公共艺术要强调艺术性.....	10
陶艺家陈正勋：公共艺术是画龙点睛不是画蛇添足.....	15
雕塑家高灿兴：公共艺术是环境与公众情感的表现.....	20
装置艺术家张新丕：公共艺术应是生活美学多面向.....	25
第二章 公共艺术是生活的经验者.....	30
装置艺术家赖纯纯：公共艺术是文化的累积.....	31
现代艺术家李俊贤：公共艺术是环境与人互动的关系.....	36
装置艺术家萧丽虹：公共艺术应该也是发现艺术.....	41
雕塑家张子隆：公共艺术应该与环境是一体的.....	46
现代画家薛保瑕：公共艺术是视觉与环境的互动.....	51
空间设计师王为河：公共艺术是精神上交谈.....	56
多媒材艺术家卢明德：公共艺术应该有原味.....	61
第三章 公共艺术是空间的变形虫.....	66
雕塑家朱铭：公共艺术如穿衣哲学.....	67
装置艺术家董振平：公共艺术不是玄学.....	72
纤维艺术家黄丽绢：公共艺术与纤维的关系.....	77
装置艺术家壮普：公共艺术应具备城市文化性格.....	82
装置艺术家范姜明道：公共艺术就是视觉净空.....	87
录影装置艺术家王俊杰：公共艺术不应是附属品.....	92
■ 结语：.....	97



公共艺术图书

PUBLIC ARTS

BA/G/02

吉林科学技术出版社
台湾艺术家出版社



艺术家看公共艺术 / 郑乃铭著. — 长春: 吉林科学技术出版社, 2001

ISBN 7-5384-2493-8

I. 艺... II. 郑... III. 建筑设计: 环境设计—世界 IV. TU-856

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第078788号

吉林省版权局著作权合同登记:
图字 07-2001-789 号

公共艺术图书
艺术家看公共艺术
郑乃铭 ◆ 著

责任编辑: 张宝基

封面设计: 孙潇菡

制 作: 瀚美设计工作室

出 版: 吉林科学技术出版社
发 行: 吉林科学技术出版社
印 装: 长春第二新华印刷有限责任公司
版 次: 2002年1月第一版 2002年1月第一次印刷
规 格: 880×1230毫米 16开本 5印张
定 价: 39.00元
书 号: ISBN 7-5384-2493-8/J·75
版权所有 翻印必究
如有印装质量问题, 可寄本社退换。

本书由台湾台北「艺术家出版社」授权独家出版发行。

社 址: 长春市人民大街124号
电 话: 5677817 5635177
传 真: 5635185
邮 编: 130021
电子信箱: JLKJCBS@public.cc.jl.cn

PUBLIC

公共艺术图书

A R T S

艺术家看公共艺术

PUBLIC ARTS IN ARTIST'S EYES

郑乃铭 / 编著

 吉林科学技术出版社
 台湾艺术家出版社

“城市雕塑”

1992年立法通过“文化艺术奖励条例”，其中规定公有建筑物及重大公共工程应依规定设置艺术品，启动了台湾近年来公共艺术的风潮，也为台湾几已陷入沉疴的恶劣公共环境带来一线生机。

惟徒有法令的规定，并不意谓全功已尽，文建会后继陆续推动了全国性的公共艺术的设置示范、实验，及透过演讲、座谈、研讨会、出版60余种专门书籍、设置网站等等，来进行观念的宣导，并且辅导各级政府成立“公共艺术审议委员会”，加上艺术家的参与创作，学界著书论述，公共艺术的特有领域，已经俨然成型。

我们了解到欧美先进国家，对于推动公共艺术具有丰富的经验，在台湾正处于大力推动公共艺术的现阶段，适时地引介新知以及多元的设置案例，将有助于我们公共艺术的永续发展，因此本会在陆续出版的环境与艺术类丛书中，特别着重介绍台湾以及欧美、日本的推动情形，我们很高兴此次大陆吉林科学技术出版社将这一套丛书引介给大陆各界人士，一方面协助大陆地区方兴未艾的“城市雕塑”运动，另一方面透过两岸的文化交流，增进彼此的了解与合作，成功地创造两岸公共生活空间的新风貌。

文化建设基金管理委员会
主任委员 陈郁秀



W r i t e r I n t r u d u c t i o n

作者简介

1960年 出生于台湾台中市

1983年 中兴大学法律系毕业

1985~1987年 任职于福华沙龙

1988年 自由时报艺文版召集人

著作

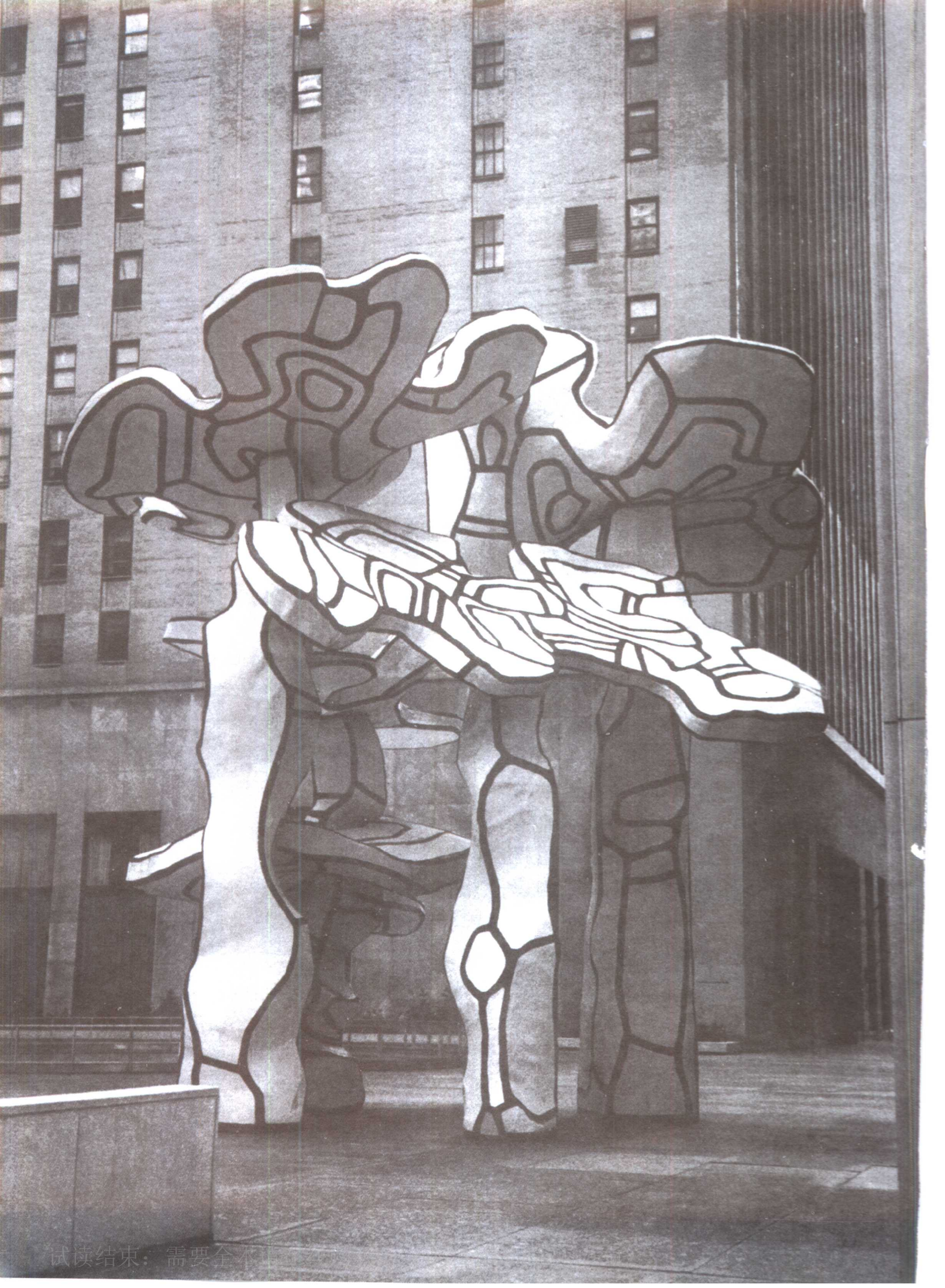
《画布后的天空》

《七年之痒—在艺术与异数之间》

目录

CONTENTS

序.....	1
作者简介.....	2
前言：让公共艺术的未来更宽广.....	3
第一章 公共艺术是文化美感的显学.....	4
雕塑家杨英风：公共艺术是文化的显学.....	5
雕塑家王秀杞：公共艺术要强调艺术性.....	10
陶艺家陈正勋：公共艺术是画龙点睛不是画蛇添足.....	15
雕塑家高灿兴：公共艺术是环境与公众情感的表现.....	20
装置艺术家张新丕：公共艺术应是生活美学多面向.....	25
第二章 公共艺术是生活的经验者.....	30
装置艺术家赖纯纯：公共艺术是文化的累积.....	31
现代艺术家李俊贤：公共艺术是环境与人互动的关系.....	36
装置艺术家萧丽虹：公共艺术应该也是发现艺术.....	41
雕塑家张子隆：公共艺术应该与环境是一体的.....	46
现代画家薛保瑕：公共艺术是视觉与环境的互动.....	51
空间设计师王为河：公共艺术是精神上交谈.....	56
多媒材艺术家卢明德：公共艺术应该有原味.....	61
第三章 公共艺术是空间的变形虫.....	66
雕塑家朱铭：公共艺术如穿衣哲学.....	67
装置艺术家董振平：公共艺术不是玄学.....	72
纤维艺术家黄丽娟：公共艺术与纤维的关系.....	77
装置艺术家壮普：公共艺术应具备城市文化性格.....	82
装置艺术家范姜明道：公共艺术就是视觉净空.....	87
录影装置艺术家王俊杰：公共艺术不应是附属品.....	92
结语：.....	97



前言：让公共艺术的未来更宽广

你习惯照镜子吧？古人曾经有言，镜子；可以正衣冠。是的！我们总是可以透过镜子来看见自己的好与不好。问题是，当你在家里经由镜子透视了自己仪容之后，出了门；似乎你就对环境中的脏乱美丑一点也不在意！因为，你可能会想，环境脏乱又不是我家里脏乱，干嘛我要在意呢？

这样的心态终不免让人想到公共艺术这项话题。公共艺术，从以前的语焉未详再到今天俨然成为社会显学，的确就像过去大家只想到自己与住家美丑，对家门外的种种皆近乎冷感是一样道理。在乎我们的环境，的确是现代人普遍关心的一件事。而从在乎到企图为它装扮，则也证验了公共艺术发展的最基础酵素。

到底，我们应该为这个环境增添什么新面貌呢？

民众关心、政府关心、建筑师关心、景观设计师也同样关心。当然，艺术家更是关心。毕竟所谓公共艺术，它涉及两个层面；一个是公共的，一个则是艺术的。如果，这个行为过程里，缺少了艺术家的参与，那恐怕名称都得重新再来过。

这本书里面，跳开了建筑与景



挪威奥斯陆市中心宽广的街道，地砖图案与公共座椅相映成趣，在晨曦照射之下一片舒坦，而我们应该为未来的环境增添什么新面貌呢？（艺术家杂志提供）

观设计师这两个人口结构，直接落在艺术家身上。从抽样出来的艺术家里面；他们或许曾参与过公共空间美化专案、或许熟悉区域景观规划、或许则都还没有机会参与公共艺术的案子，可是，他们与大多数人一样都关心公共艺术发展。这18位艺术家，没有什么排名或者既定条件设限，纯粹只是一份抽样的举陈；而就在这份抽样的举陈中，艺术家自己来看公共艺术的发展

面面观，甚至他们也都试着以电脑绘图的方式，将自己的想像全变成现实化，这个虚拟实境的作法，可以说是在过去探讨公共艺术课题里，未曾尝试过的表现。

艺术家看公共艺术，到底又看出了什么有趣现象呢？

在这种横向与纵向的剖面中，也许公共艺术的未来，也变得更宽广与无限。

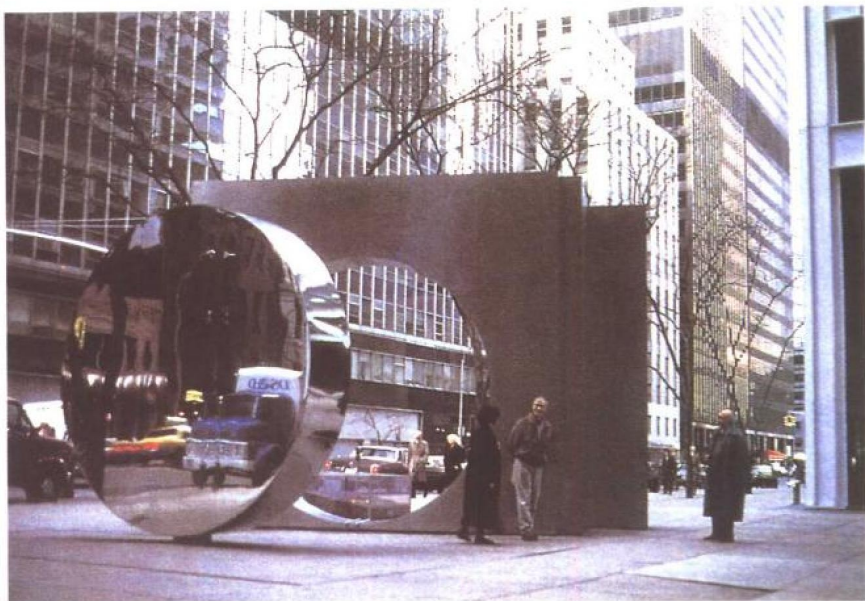
第一章 公共艺术是文化美感的显学

雕塑家杨英风： 公共艺术是文化的显学

“我从小就在北京长大，对中国文化的认识比起其它，自然就较为深。在那样的地方，你感觉到的中国文化是宏观、是亲近、是一种生活的态度，这些对我的影响很大，使得我在创作上或者是从事景观设计时，想到的也就是如何将中国文化的温厚表现于其中，而今天我们所谓的公共艺术，就我而言其实也就是文化的一种显学。”杨英风说。

杨英风参与的公共景观艺术规划，在台湾艺术家当中可以说是最多的一位。而不管你是不是认识杨英风这个人，但你绝对有可能在户外的公共空间中看过他那不锈钢雕塑作品。对于这么一位作品与公共空间经常达成亲密关系的艺术家来说，想必对公共艺术自有一番见解。

杨英风觉得，台湾如果要推动公共艺术的首要前提，应该先拿掉东西而不要急着加东西。其次，公共艺术并不是艺术家想就够了，还要与民众一起来面对，如此才能够有一个大家都觉得不是唐突的艺术



● 杨英风这件“东西门”不锈钢雕塑，1973年耸立于美国纽约华特街情景。（杨英风提供）

环境出现。杨英风认为，公共艺术其实就是涉及到区域文化，所以一个公共艺术的案例不可能只是认为将艺术家作品摆进空间中而已，它应该是生命痕迹与区域文化的描绘与欣赏，也就是心、是灵结合双手的迁想妙得。

一、从中国人的文化 美学观出发

杨英风说：“基本上，台湾在区域文化与雕塑艺术方面，都不是属于传统中国形式的。比如说，我们环境所充斥的建筑物都可以说是

西式，艺术家所受的雕塑教育也都是偏向西方式，想想这样的环境内容一点也没有属于我们的文化精神，这在公共艺术的推广上是个极大讽刺。而且，当别人来看我们的公共艺术时，看的又与他们自己国家有什么不同呢”？

“今天，我们要推广台湾的公共艺术，该从中国人的文化美学来作发挥，不要一直以西方的观点来解释这个环境。我觉得，中国人的美学观是从大自然来着眼，它是以宏观的思想来审视宇宙互动。如果以自然界的植物来作举例，中国美学



◆ 杨英风位于台北中山北路的“有凤来仪”大型雕塑作品。(摄影：刘庆堂)上

◆ 大型的雕塑作品，经常是公共空间的最佳表演者。(摄影：李福长)下



就好像是一棵大树的根；也是最大的根。所以，中国人的美学在考量的基础面是以公共为主要，它可以说是个整体不是专门为某一个人来作设想，也更不是为了满足某一个人。问题是，当殖民文化进来之后，我们整个思想的脉络都以西文为遵循中心，但是西方的思想通常是从个人作为出发，即便是在艺术的表现方面，都是以自我中心为设想，如此的作法实在很难表现中国文化思想。因此，我经常在想，中国人其实自古以来就对公共艺术有它的

自然观照能力，只是这个能力后来因为文化的冲激，反而将中国人的这份原本就有特质给推开了”。

由这里不难理解杨英风对于现阶段的公共艺术，其实有它自己欲说还休的心境。因为，对他而言，在这个全然是西方价值系统下的环境，的确很难保有属于中国的美学观，使其能在这个环境中释放。所以，他自己一方面可以运用现代材质来作为素材，但表现在外的作品风格则是以圆为中心架构，充分掌握住中国人从大自然里学习到圆融

与和谐的生命观。而他自己就说，这些思想的本质都是来自石头、树木等天然素材的“型”，希望在整个景观艺术的规划上，很自然地就将自然环境元素增减调和后更能回到自然气象里。

二、公共艺术中的自然观

杨英风对于公共艺术规划，可以说是他个人对中国美学观的自然流露。在宜兰县所举办的“宜兰纪念日”活动上，他就充分考虑到宜兰本身的地域性格来作为设想，在区域性与自己对中国美学的思想，选择了三棵神木来作为表现，而之所以选择三位基数，乃因为“一生二，二生三，三生万物”三是代表多数的意思。而另一个意思则是想透过三棵桧木来表示族群融合以及过去现在、未来的传承意思。

所以，竖立这三棵桧木时，他还要求宜兰的市民们大家一起采，为得也就是要有“协力擎天”概念。接着，一个星期之后再种植20棵心枝木布置，为的就是要强化宏观自然环境与人文省思的联想。然后，再将自己以不锈钢材质所作的“龟蛇把海口”作品放到里面，借由凹凸镜面来观景观的无穷变化。最后于桧木林的前面，以扇形大平台衬托出整体景观。

如此的表现，不但将宜兰区域性格表达出来，同时也以宏观的视野来为公共艺术写下新的表情。

雕刻家王秀杞： 公共艺术要强调艺术性

“我觉得，艺术家创作是一种内心的活动，也就是一种从内往外呈现的行为，而这往外表达的目的亦是寻求一份共鸣。所以，即使是这样的行为放到公共空间中，还有应该保有它的艺术纯粹度，不能过于粗俗化”。王秀杞如是说。

经常有机会参与户外空间美化专案计划的王秀杞说：“公共艺术应该是一种互相包容的行为，因此，作品的形象不限定是具象、抽象或者是什么材质，只要作品的纯粹度够的话，那么自然就能够与大家产生共鸣，如果与群众产生排斥，也就是作品的本身并不符合创作的特质”。对于王秀杞来讲，他觉得要参与公共艺术规划之前，艺术家不能只想说拿一件作品出来就算了事，而是应该对这个地方的文化特色与民俗风情作先前了解与认识，如此才能够提出吻合当地特质的艺术作品，同样道理，也才能达成共鸣。

一、考虑作品材质长久性

王秀杞表示，公共艺术应该要考虑作品材质长久性，因为要具有永久性自然要选择较坚固的材料，有了这样的基本前提，所以当艺术家在参与公共艺术创作时，作品就要保有自己的个人风格，要充分掌握以作品来解读作品的



具有故事性的公共艺术，也是最容易让人一目了然的艺术。图为王秀杞位于台北消防局消防大楼作品“大地勇士”摄影：王秀杞。(上)

王秀杞认为罗马的废墟固然风光不再，却仍能看出当时的美学观。(摄影：王秀杞)

大型的雕塑作品，经常是公共空间的最佳表演者。(摄影：李福长)(左页)

个中况味，绝对避免那种低俗或者粗糙的作品出现，不能像招献丑，还是要有它的美感存在。

“我对那种处处强调观念性却缺乏美感可言的公共艺术作品观点，实在一点也没办法恭维。我认为理想中的公共艺术，应该要有它的艺术价值而不是金钱价值，它应该是一种时代性的缩影，可以让民众从这件作品身上就能够轻易想象得到它与时代空间互动的关系，这份属于文化背景的品味也就是它可以与整个人文景观环境相互配合的最主要元素”。“我在想，虽然艺术家参与一项公共艺术的规划之前要懂得去了解当地的区域性格与文化因素，可是在这整个行为里，艺术家还是不能迷失自己，也就是不能丢掉自己的特色，因为一位艺术家的作品其实也就是提供一个精致的精神享受，所以不管艺术家的作品是在什么地方出现，这个最起码的因素万万不可失去”。

王秀杞又说：“我是不赞成以装饰物来当作公共艺术的作法。我觉得以特定节日作为基础所延伸出来的活动性装饰物，根本与公共艺术没有任何的关联。它充其量只不过是一种装饰物，当时间过去就可以拿掉。既然是艺术就不能有所谓时节性，也不是一种装饰物，它应该是可以接受时间的考验，应该回到艺术的纯度领域里，不能一味地讲求所谓通俗化。毕竟，公共艺术是一种提升人为的表现，它的背后



所意味的文化责任应该被正视”。

二、公共艺术也就是文化特色

王秀杞一直强调，公共艺术不是某种时节性的装饰物，也不是一种短暂的艺术表现，它应该是一份

纯粹的人文艺术表达，这份人文艺术也就是那个地方的文化现象。他说，像罗马的那些废墟，尽管我们已经看不到它繁荣时的景象，可是从它目前的状况来看，还是可以感觉得到当时有一定美学观点，整个